



Obsah

I Uznesenia, odporúčania a stanoviská

ODPORÚČANIA

Európska centrálna banka

2019/C 21/01	Odporúčanie Európskej centrálnej banky zo 7. decembra 2018 o Registri údajov o inštitúciách a pridružených osobách (ECB/2018/36)	1
--------------	--	---

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2019/C 21/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9046 – Taiyo Nippon Sanso/Praxair EEA Business) ⁽¹⁾	3
2019/C 21/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8951 – Suzano Papel e Celulose/Fibria Celulose) ⁽¹⁾	3
2019/C 21/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9202 – Bain Capital/Oscar Holding) ⁽¹⁾	4
2019/C 21/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9191 – SoftwareONE/Comparex) ⁽¹⁾	4
2019/C 21/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9201 – Siemens/TUTPL/SPC JV) ⁽¹⁾	5

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2019/C 21/07	Výmenný kurz eura	6
--------------	-------------------------	---

Dvor audítorov

2019/C 21/08	Osobitná správa č. 2/2019 – „Chemické nebezpečenstvá v našich potravinách: politika EÚ v oblasti bezpečnosti potravín nás chráni, čelí však výzvam“	7
--------------	---	---

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2019/C 21/09	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9268 – Macquarie/JERA Power International/Ørsted InvestCo/Swancor/Formosa I Wind Power) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	8
--------------	--	---

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

ODPORÚČANIA

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

ODPORÚČANIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

zo 7. decembra 2018

o Registri údajov o inštitúciách a pridružených osobách

(ECB/2018/36)

(2019/C 21/01)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 a 5 a článok 132 ods. 1 tretiu zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 51,

keďže:

- (1) Register údajov o inštitúciách a pridružených osobách (RIAD) je zdieľaným súborom referenčných údajov o právnych a iných štatistických inštitucionálnych jednotkách, ktorých zber podporuje prevádzkové postupy v rámci Eurosystemu a plnenie úloh Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB) a Jednotného mechanizmu dohľadu. Informácie zaznamenané v RIAD poskytujú členovia Eurosystemu, ako aj národné centrálné banky členských štátov, ktorých menou nie je euro, ak sa tieto národné centrálné banky dobrovoľne podieľajú na prevádzke RIAD.
- (2) Národné centrálné banky členských štátov, ktorých menou nie je euro a ktoré sa podieľajú na prevádzke RIAD, by mali spolupracovať navzájom, s národnými centrálnymi bankami Eurosystemu a s Európskou centrálnou bankou pri poskytovaní, aktualizácii a overovaní referenčných údajov o subjektoch zaznamenaných v RIAD v súlade s usmernením Európskej centrálnej banky (EÚ) 2018/876 (ECB/2018/16) ⁽¹⁾ a mali by mať vzájomný prístup k údajom o ich domácich subjektoch a tieto údaje spoločne využívať.
- (3) V záujme úzkej a efektívnej spolupráce pri riadení RIAD v rámci ESCB a v súlade s odôvodnením 9 usmernenia (EÚ) 2018/876 (ECB/2018/16) by malo byť na doplnenie uvedeného usmernenia prijaté odporúčanie.
- (4) Spoločné využívanie údajov z RIAD podlieha režimu dôvernosti ESCB alebo, v prípade iných než štatistických údajov z RIAD, iným formám ochrany dôvernosti, a na spoločné využívanie údajov medzi členskými štátmi, ktorých menou nie je euro, sa môžu vzťahovať ďalšie právne obmedzenia na národnej úrovni,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

I. Vymedzenie pojmu

Na účely tohto odporúčania má pojem „subjekt“ rovnaký význam ako v článku 2 bode 1 usmernenia (EÚ) 2018/876 (ECB/2018/16).

⁽¹⁾ Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2018/876 z 1. júna 2018 o Registri údajov o inštitúciách a pridružených osobách (ECB/2018/16) (Ú. v. EÚ L 154, 18.6.2018, s. 3).

II. Poskytovanie štatistických informácií

Adresáti tohto odporúčania by mali uplatňovať ustanovenia uvedené v usmernení (EÚ) 2018/876 (ECB/2018/16) a určené národným centrálnym bankám, ktorých menou je euro.

III. Záverečné ustanovenie

Toto odporúčanie je určené národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou nie je euro.

Vo Frankfurte nad Mohanom 7. decembra 2018

Prezident ECB

Mario DRAGHI

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9046 – Taiyo Nippon Sanso/Praxair EEA Business)****(Text s významom pre EHP)**

(2019/C 21/02)

Dňa 16. októbra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M9046. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8951 – Suzano Papel e Celulose/Fibria Celulose)****(Text s významom pre EHP)**

(2019/C 21/03)

Dňa 29. novembra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) v spojení s článkom 6 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8951. EUR-Lex predstavuje on-line prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nezvnesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9202 – Bain Capital/Oscar Holding)****(Text s významom pre EHP)**

(2019/C 21/04)

Dňa 8. januára 2019 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32019M9202. EUR-Lex predstavuje on-line prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nezvnesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9191 – SoftwareONE/Comparex)****(Text s významom pre EHP)**

(2019/C 21/05)

Dňa 8. januára 2019 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32019M9191. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9201 – Siemens/TUTPL/SPC JV)****(Text s významom pre EHP)**

(2019/C 21/06)

Dňa 9. januára 2019 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32019M9201. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

16. januára 2019

(2019/C 21/07)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,1389	CAD	Kanadský dolár	1,5101
JPY	Japonský jen	123,91	HKD	Hongkongský dolár	8,9338
DKK	Dánska koruna	7,4642	NZD	Novozélandský dolár	1,6817
GBP	Britská libra	0,88590	SGD	Singapurský dolár	1,5439
SEK	Švédská koruna	10,2488	KRW	Juhokórejský won	1 278,36
CHF	Švajčiarsky frank	1,1269	ZAR	Juhoafrický rand	15,6086
ISK	Islandská koruna	138,50	CNY	Čínsky juan	7,7018
NOK	Nórska koruna	9,7358	HRK	Chorvátska kuna	7,4268
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	16 115,87
CZK	Česká koruna	25,564	MYR	Malajzijský ringgit	4,6803
HUF	Maďarský forint	321,58	PHP	Filipínske peso	59,468
PLN	Poľský zlotý	4,2877	RUB	Ruský rubel	75,9175
RON	Rumunský lei	4,6850	THB	Thajský baht	36,115
TRY	Turecká líra	6,1166	BRL	Brazílsky real	4,2271
AUD	Austrálsky dolár	1,5874	MXN	Mexické peso	21,6380
			INR	Indická rupia	81,0055

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

DVOR AUDÍTOROV

Osobitná správa č. 2/2019

„Chemické nebezpečenstvá v našich potravinách: politika EÚ v oblasti bezpečnosti potravín nás chráni, čelí však výzvam“

(2019/C 21/08)

Európsky dvor audítorov týmto informuje, že bola uverejnená osobitná správa č. 02/2019 „Chemické nebezpečenstvá v našich potravinách: politika EÚ v oblasti bezpečnosti potravín nás chráni, čelí však výzvam“.

Táto správa je k dispozícii na nahliadnutie alebo stiahnutie na webovom sídle Európskeho dvora audítorov: <http://eca.europa.eu>.

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentracii**(Vec M.9268 – Macquarie/JERA Power International/Ørsted InvestCo/Swancor/Formosa I Wind Power)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2019/C 21/09)

1. Komisii bolo 9. januára 2019 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Macquarie Corporate Holdings Pty Limited („Macquarie“, Austrália),
- Ørsted InvestCo Ltd. („Ørsted“, Dánsko),
- Swancor Ind. Co. Ltd. („Swancor“, Taiwan), a
- JERA Power International B.V. („JERA“, Japonsko),
- Formosa I International Investment Co., Ltd. („Formosa I“, Taiwan), ktorá kontroluje podnik Formosa I Wind Power Co., Ltd. a v súčasnosti je pod spoločnou kontrolou podnikov Macquarie, Ørsted a Swancor.

Podniky Macquarie, Ørsted, Swancor a JERA získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom Formosa I.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Macquarie je zapojený do rôznych činností zahŕňajúcich investície do širokej škály odvetví vrátane zdrojov a komodít, energie, finančných inštitúcií, infraštruktúry a nehnuteľností,
- Ørsted pôsobí v oblasti rozvoja, výstavby a prevádzky veterných parkov na mori, zariadení na výrobu bioenergie a inovatívnych riešení energetického zhodnocovania odpadu a inteligentných energetických produktov pre svojich zákazníkov. Takisto nakupuje, vyrába, distribuuje a obchoduje s energiou a súvisiacimi produktmi v severnej Európe,
- Swancor je výrobcom a distribútorom špecializovaných chemických materiálov, okrem iného antikoročných živíc na použitie v nádržiach a potrubiach v rôznych priemyselných odvetviach, komínov pre elektrárne, jacht a plaveckých bazénov a epoxidových živíc pre lopatky veterných turbín,
- JERA pôsobí v oblasti počiatočných investícií do palív, zásobovania palív, obchodných a dopravných činností. Podieľa sa aj na vývoji a prevádzke elektrární.
- Formosa I – projekt, výstavba a prevádzka projektu veterného parku na mori v blízkosti Miaoli na Taiwane.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9268 – Macquarie/JERA Power International/Ørsted InvestCo/Swancor/Formosa I Wind Power

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK